

Manual de instrucciones

LAVASECADORA

ES

ES

Español,1

GB

English,15

AQUALTIS
AQXXMD 129

Sumario

Instalación, 2-3

Desembalaje y nivelación
Conexiones hidráulicas y eléctricas
Datos técnicos

Descripción de la máquina, 4-5

Panel de control

Cómo efectuar un ciclo de lavado, 6

Programas y opciones, 7-8

Tabla de Programas
Opciones de lavado
Secado

Detergentes y ropa, 9

Detergente
Preparar la ropa
Consejos sobre el lavado
Sistema de equilibrado de la carga

Precauciones y consejos, 10

Seguridad general
Eliminaciones
Apertura manual de la puerta

Mantenimiento y cuidados, 11

Interrumpir el agua y la corriente eléctrica
Limpiar la máquina
Limpiar el contenedor de detergentes
Cuidar el cesto
Limpiar la bomba
Comprobar el tubo de alimentación de agua

Anomalías y soluciones, 12

Asistencia, 13



ARISTON

Instalación

ES

! Es importante conservar este manual para poder consultarlo en cualquier momento. En el caso de venta, cesión o traslado, compruebe que permanezca junto con la lavasecadora.

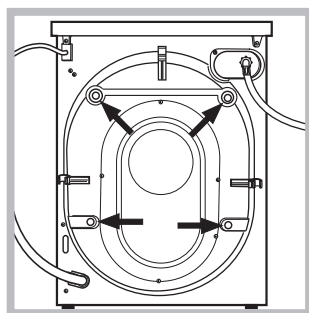
! Lea atentamente las instrucciones: contienen importante información sobre la instalación, el uso y la seguridad.

! En el sobre que contiene este manual encontrará, además de la garantía, piezas que servirán para la instalación.

Desembalaje y nivelación

Desembalaje

1. Una vez desembalada la lavasecadora, compruebe que no haya sufrido daños durante el traslado. Si estuviera dañada, no la conecte y llame al vendedor.



2. Quite los 4 tornillos de protección para el transporte y el correspondiente distanciador, ubicados en la parte posterior (ver la figura).

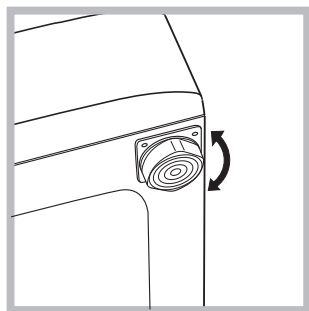
3. Cierre los orificios con los tapones de plástico contenidos en el sobre.

4. Conserve todas las piezas porque si la lavasecadora tuviera que ser trasladada nuevamente, se deberían volver a colocar para evitar daños internos.

! Los embalajes no son juguetes para los niños.

Nivelación

1. Instale la lavasecadora sobre un piso plano y rígido, sin apoyarla en las paredes ni en los muebles.



2. Compense las irregularidades desenroscando o enroscando las patas hasta que la máquina quede en posición horizontal (no debe estar inclinada más de 2 grados).

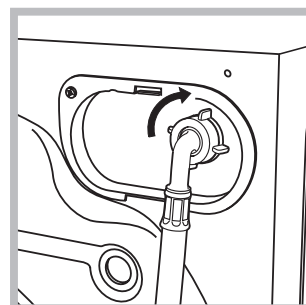
! Una cuidadosa nivelación proporciona estabilidad y evita vibraciones y ruidos, sobre todo durante el centrifugado.

! Cuando se instala sobre moquetas o alfombras, regule las patas para que, debajo de la lavasecadora, quede un espacio suficiente para la ventilación.

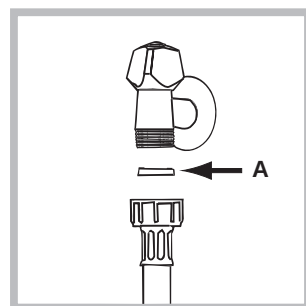
Conexiones hidráulicas y eléctricas

Conexión del tubo de alimentación de agua

! Antes de conectar el tubo de alimentación a la red hídrica, haga correr agua hasta que sea clara.



1. Conecte el tubo de alimentación a la máquina enroscándolo en la toma de agua correspondiente ubicada en la parte posterior derecha (arriba) (ver la figura).



2. Introduzca la junta A, contenida en el sobre, en el extremo del tubo de alimentación y enróscuelo a un grifo de agua fría con boca roscada de 3/4 gas (ver la figura).

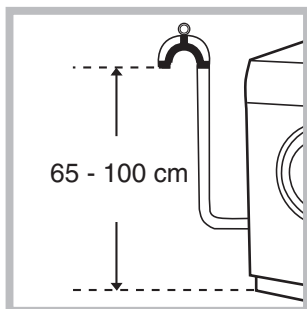
3. Compruebe que en el tubo no haya pliegues ni daños.

! La presión de agua del grifo debe estar comprendida dentro de los valores contenidos en la tabla de Datos técnicos (ver la página del costado).

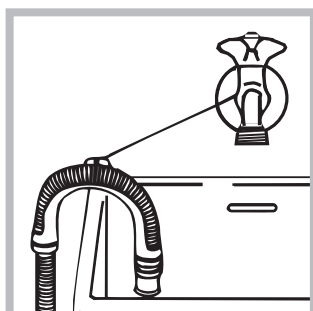
! Si la longitud del tubo de alimentación no es la suficiente, diríjase a un negocio especializado o a un técnico autorizado.

! No utilice nunca tubos de carga usados o viejos, utilice siempre los suministrados con la máquina.

Conexión del tubo de descarga



Conecte el tubo de descarga a una tubería de descarga o a una descarga de pared ubicadas a una distancia del piso comprendida entre 65 y 100 cm. evitando siempre plegarlo.



Una alternativa es apoyar el tubo de descarga en el borde de un lavabo o de una bañera, uniendo la guía suministrada con el aparato, al grifo (ver la figura). El extremo libre del tubo de descarga no debe permanecer sumergido en el agua.

! No se aconseja utilizar tubos de prolongación, si fuera indispensable hacerlo, la prolongación debe tener el mismo diámetro del tubo original y no superar los 150 cm.

Conexión eléctrica

Antes de enchufar el aparato, verifique que:

- la toma tenga la conexión a tierra y haya sido hecha según las normas legales;
- la toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina indicada en la tabla de Datos técnicos (ver al costado);
- la tensión de alimentación esté comprendida dentro de los valores indicados en la tabla de Datos técnicos (ver al costado);
- la toma sea compatible con el enchufe de la máquina. Si no es así, sustituya la toma o el enchufe.

! La máquina no debe ser instalada al aire libre, ni siquiera si el lugar está protegido, ya que es muy peligroso dejarla expuesta a la lluvia o a las tormentas.

! Una vez instalada la máquina, la toma de corriente debe ser fácilmente accesible.

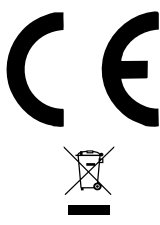
! No utilice prolongaciones ni conexiones múltiples.

! El cable no debe estar plegado ni sufrir compresiones.

! El cable de alimentación y el enchufe deben ser sustituidos sólo por técnicos autorizados.

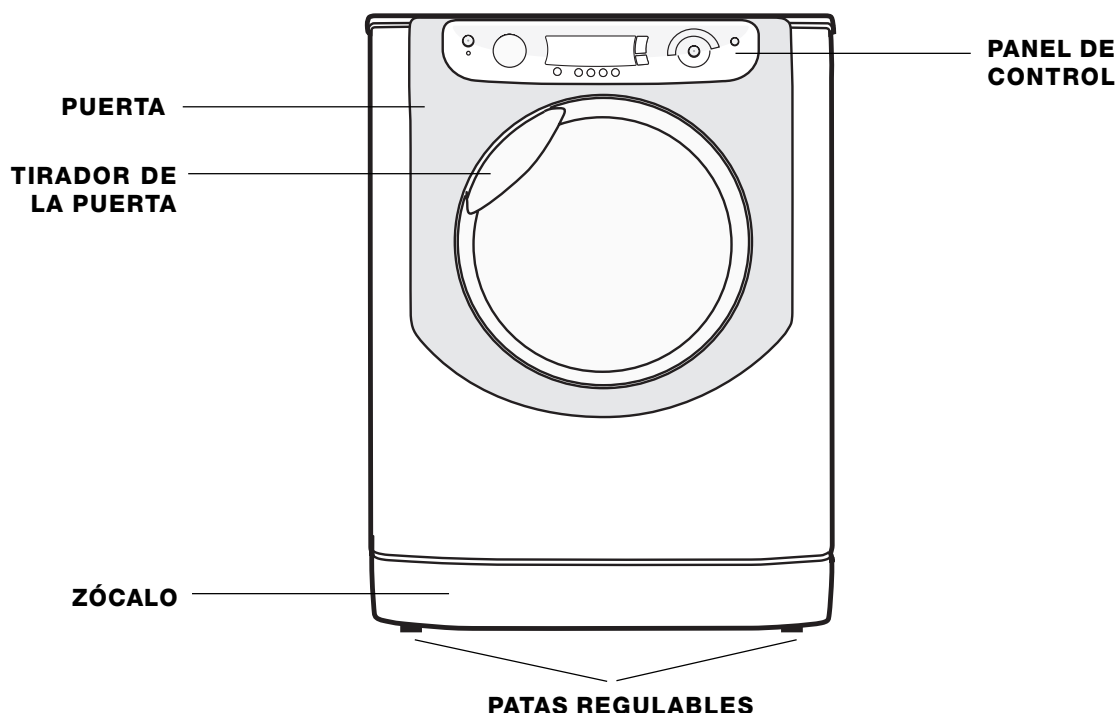
¡Atención! La empresa fabricante declina toda responsabilidad en caso de que estas normas no sean respetadas.

Datos técnicos

Modelo	AQXXMD 129
Dimensiones	ancho 59,5 cm. altura 85 cm. profundidad 64,5 cm.
Capacidad	de 1 a 8 kg para el lavado de 1 a 6 kg para el secado.
Conexiones eléctricas	ver la placa de características técnicas aplicada en la máquina
Conexiones hídricas	presión máxima 1 MPa (10 bar) presión mínima 0,05 MPa (0,5 bar) capacidad del cesto 62 litros
Velocidad de centrifugado	máxima 1200 r.p.m.
Programas de control según la norma EN 50229	lavado: programa BLANCOS ALGODÓN; temperatura 60°C; efectuado con 8 kg. de carga. secado: primer secado realizado con 2 kg de carga seleccionando el nivel de secado "PALNCHA"; Segundo secado realizado con 6 kg. de carga seleccionando el nivel de secado "ARMARIO".
	Esta máquina cumple con lo establecido por las siguientes Directivas de la Comunidad: - 73/23/CEE del 19/02/73 (Baja Tensión) y sucesivas modificaciones - 89/336/CEE del 03/05/89 (Compatibilidad Electromagnética) y sucesivas modificaciones - 2002/96/CE

Descripción de la máquina

ES

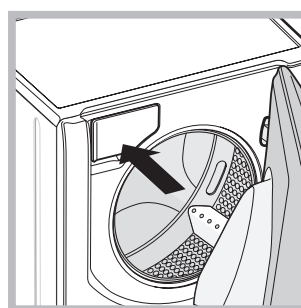


PUERTA



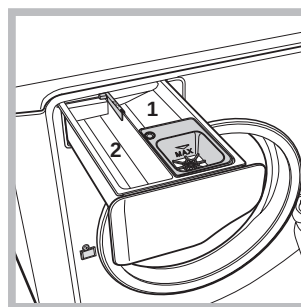
Para abrir la puerta utilice siempre el tirador correspondiente (ver la figura).

CONTENEDOR DE DETERGENTES:



Se encuentra en el interior de la máquina y se accede a él abriendo la puerta.

Para la dosificación de detergente, ver el capítulo "Detergentes y ropa".

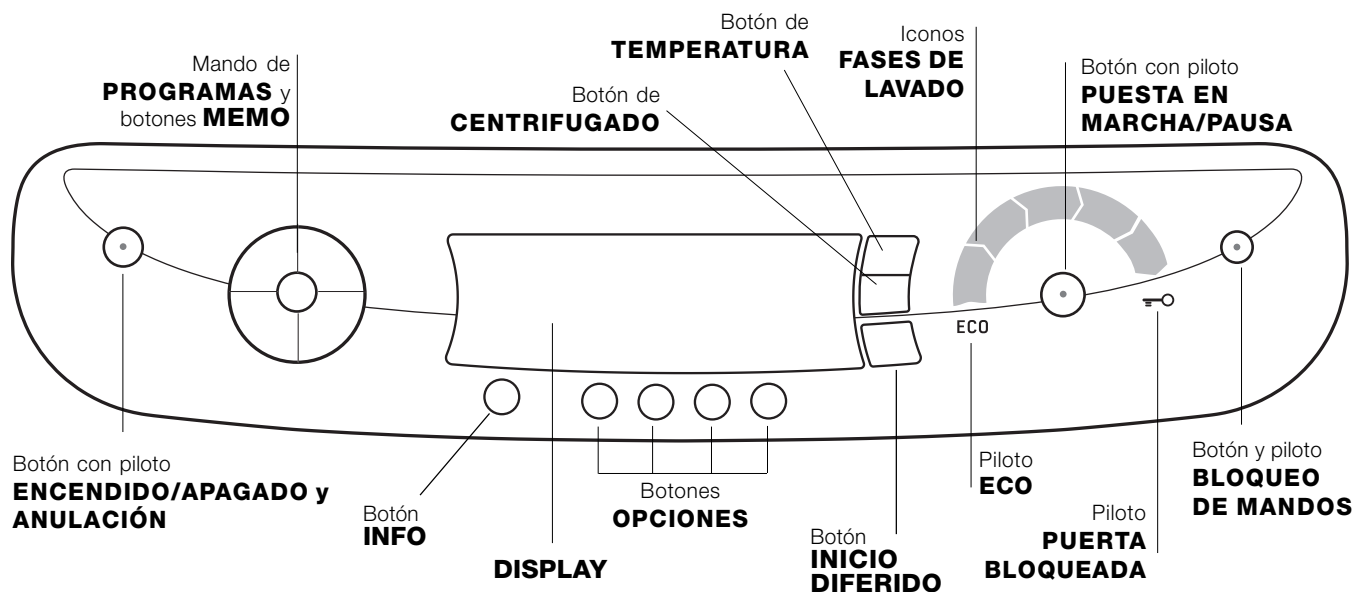


1. *cubeta para el prelavado*: utilice detergente en polvo.
2. *cubeta para el lavado*: utilice detergente en polvo o líquido. En este último caso se recomienda verterlo un instante antes de la puesta en marcha de la lavasecadora.

☼ *cubeta para aditivos*: para suavizante o aditivos líquidos. Se recomienda no superar nunca el nivel máximo indicado por la rejilla y diluir los suavizantes concentrados.

Panel de control

ES



Botón con piloto  **ENCENDIDO/APAGADO y ANULACIÓN:** presione brevemente el botón para encender o apagar la máquina. El piloto verde indica que la máquina está encendida. Para apagar la lavasecadora durante el lavado, es necesario mantener presionado el botón durante más tiempo, aproximadamente 2 seg.; si se presiona en forma más breve o accidental, la máquina no se apagará. Si la máquina se apaga durante un lavado en curso, dicho lavado se anulará.

Mando de **PROGRAMAS:** se puede girar en ambas direcciones. Para elegir el programa más apropiado, consulte la "Tabla de programas". Durante el lavado, el mando no se mueve.

Botones **MEMO:** mantenga presionado uno de los botones para memorizar un ciclo y las personalizaciones deseadas. Para activar un ciclo previamente memorizado, presione el correspondiente botón.

Botón  **TEMPERATURA:** presiónelo para disminuir la temperatura: el valor se indica en el display.

Botón  **CENTRIFUGADO:** presiónelo para disminuir o excluir completamente el centrifugado: el valor se indica en el display.

Botón  **INICIO DIFERIDO:** presiónelo para seleccionar el inicio diferido del programa elegido. El retraso se indicará en el display.

Botones **OPCIONES:** presionando el botón, en el display aparecerá el nombre de la opción. El encendido del correspondiente piloto indica que ha sido seleccionada la opción.

Botón **INFO:** presione este botón para visualizar en el display la información sobre el programa y las opciones.

Iconos **FASES DE LAVADO:** se iluminan para indicar el avance del ciclo (Lavado  – Aclarado  – Centrifugado  – Secado .

El mensaje **END** se ilumina cuando ha finalizado el ciclo.

Botón con piloto **PUESTA EN MARCHA/PAUSA:** cuando el piloto verde centellea lentamente, presione el botón para que comience el lavado. Una vez que el ciclo ha comenzado, el piloto se mantiene fijo. Para poner en pausa el lavado, presione nuevamente el botón; el piloto centelleará con un color anaranjado. Si el piloto "Puerta Bloqueada"  está apagado, se podrá abrir la puerta. Para que el lavado se reanude a partir del momento en el cual fue interrumpido, presione nuevamente el botón.

Piloto  **PUERTA BLOQUEADA:** indica que la puerta está bloqueada. Para abrir la puerta, es necesario poner el ciclo en pausa (ver la *página siguiente*).

Botón y piloto  **BLOQUEO DE MANDOS:** para activar o desactivar el bloqueo del panel de mandos, mantenga presionado el botón durante 2 segundos aproximadamente. El piloto encendido indica que el panel de control está bloqueado. De este modo, se evitan modificaciones accidentales de los programas, sobre todo si en la casa hay niños.

Piloto **ECO:** el icono **ECO** se encenderá cuando, al modificar los parámetros de lavado, se obtenga un ahorro de energía eléctrica del 10% como mínimo.

! La primera vez que se enciende se le pedirá que seleccione el idioma (en el display aparecerá "Select Language"): presione el botón **INFO** hasta que aparezca en el display el idioma deseado. Espere 5 segundos y el idioma se memorizará. Si ha cometido un error al memorizar el idioma, para volver a entrar en el menú de selección de idioma, mantenga presionados los botones **INFO** y **INICIO DIFERIDO** simultáneamente.

Cómo realizar un ciclo de lavado

ES

NOTA: la primera vez que se utiliza la lavasecadora, realice un ciclo de lavado sin ropa pero con detergente, seleccionando el programa algodón 90° sin prelavado.

1. **ENCENDER LA MÁQUINA.** Presione el botón . Todos los pilotos se encenderán durante 1 segundo y en el display aparecerá el mensaje OK; luego quedará encendido de forma permanente el piloto del botón y el piloto PUESTA EN MARCHA/PAUSA centelleará.
2. **CARGAR LA ROPA.** Abra la puerta. Cargue la ropa teniendo cuidado de no superar la cantidad de carga indicada en la tabla de programas de la página siguiente y en el display.
3. **DOSIFICAR EL DETERGENTE.** Extraiga el cajón y vierta el detergente en las cubetas correspondientes como se explica en "Descripción de la máquina". Si presiona el botón , obtendrá consejos sobre el tipo de detergente que debe utilizar en cada ciclo.
4. **CERRAR LA PUERTA.**
5. **ELEGIR EL PROGRAMA.** Gire el mando de PROGRAMAS hacia la derecha o hacia la izquierda hasta seleccionar el programa deseado; el nombre del programa aparecerá en el display; a dicho programa se le asociará una temperatura y una velocidad de centrifugado que se pueden modificar. En el display aparecerá el nivel de carga del cesto recomendado y la duración del ciclo.
6. **PERSONALIZAR EL CICLO DE LAVADO.** Utilice los botones correspondientes del panel de mandos:

Modificar la temperatura y/o el centrifugado. La máquina selecciona automáticamente la temperatura y el centrifugado máximos previstos para el programa seleccionado y, por lo tanto, no se pueden aumentar. Presionando el botón se disminuye progresivamente la temperatura hasta llegar al lavado en frío "OFF". Presionando el botón se disminuye progresivamente el centrifugado hasta su exclusión "OFF". Si se presionan una vez más los botones, se volverá a los valores máximos previstos.

! Excepción: cuando se selecciona el programa ALGODÓN BLANCO, la temperatura se puede aumentar hasta 90°.

Seleccionar un inicio diferido. Para seleccionar el inicio diferido del programa elegido, presione el botón correspondiente hasta alcanzar el tiempo de retraso deseado. Cuando dicha opción está activada, en el display aparece el símbolo . Para eliminar el inicio diferido, presione el botón hasta que en el display aparezca el mensaje OFF; el símbolo se apagará.



Modificar las características del ciclo.

- Presione el botón para activar la opción; en el display aparecerá el nombre de la opción y se encenderá el piloto correspondiente al botón.
- Presione nuevamente el botón para desactivar la opción; en el display aparecerá el nombre de la opción más OFF y el piloto se apagará.

! Si la opción seleccionada no es compatible con el programa elegido, el piloto centelleará y la opción no se activará.

! Si la opción elegida no es compatible con otra seleccionada previamente, el piloto correspondiente a la primera opción seleccionada centelleará y se activará sólo el segundo, el piloto de la opción activada quedará fijo.

! Las opciones pueden variar la carga recomendada y/o la duración del ciclo.

7. **PONER EN MARCHA EL PROGRAMA.** Presione el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA. El piloto correspondiente quedará fijo y la puerta se bloqueará (piloto PUERTA BLOQUEADA encendido). Durante el lavado, en el display aparecerá el nombre de la fase en curso y se iluminarán los iconos correspondientes a las fases. Para cambiar un programa mientras un ciclo está en curso, **ponga la lavasecadora en pausa** presionando el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA; luego seleccione el ciclo deseado y presione nuevamente el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA. Para abrir la puerta mientras un ciclo está en curso, presione el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA; si el piloto PUERTA BLOQUEADA está apagado, será posible abrir la puerta. Presione nuevamente el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA para que se reanude el programa desde el punto en el cual se había interrumpido.
8. **FIN DEL PROGRAMA.** Se indica con la palabra END encendida. La puerta se podrá abrir inmediatamente. Si el piloto PUESTA EN MARCHA/PAUSA centellea, presione el botón para terminar el ciclo. Abra la puerta, descargue la ropa y apague la máquina.

! Si se desea anular un ciclo ya comenzado, presione durante un largo tiempo el botón . El ciclo se interrumpirá y la máquina se apagará.

SACO PARA MANTAS ACOLCHADAS, CORTINAS Y PRENDAS DELICADAS

Gracias al saco especial suministrado, Ariston le permite lavar también sus prendas más valiosas y delicadas garantizando su máxima protección.

Se recomienda utilizar siempre el saco cuando **lave mantas acolchadas y edredones con funda externa realizada de material sintético.**

Programas y opciones

Tabla de programas

Icono	Descripción del Programa	Temp. máx. (°C)	Velocidad máx. (r.p.m.)	Secado	Detergentes		Carga máx. (Kg)	Duración del ciclo	
					Lavado	Suavizante			
Programas para todos los días									
	ALGODÓN BLANCO	60° (Max 90°)	1200	●	●	●	8	Se puede controlar la duración de los programas de lavado en la pantalla.	
	ALGODÓN BLANCO: Blancos y coloreados delicados muy sucios.	40°	1200	●	●	●	8		
	ALGODÓN COLOR	40°	1200	●	●	●	8		
	SINTÉTICOS DELICADOS	40°	800	●	●	●	4		
	RAPIDO: Para refrescar rápidamente prendas poco sucias (no se aconseja utilizarlo para lana, seda y prendas para lavar a mano).	30°	800	●	●	●	3,5		
Programas enérgicos									
	ALGODÓN PRELAVADO: Para eliminar manchas difíciles. <i>(Agregue el detergente en el compartimento correspondiente).</i>	90°	1200	●	●	●	8		
	SINTÉTICOS NO DELICADOS	60°	800	●	●	●	4		
Programas especiales									
	CAMISAS	40°	600	●	●	●	2		
	SEDA: Para prendas de seda, viscosa, lencería.	30°	0	-	●	●	2		
	LANA: Para lana, cachemira, etc.	40°	800	●	●	●	2		
	CAMA Y BAÑO 7 DÍAS: Ropa de cama, toallas, albornoz.	60°	1200	●	●	●	8		
Programas de secado									
	Secado algodón	-	-	●	-	-	6+2		
	Secado sintéticos	-	-	●	-	-	4		
	Secado lana	-	-	●	-	-	1,5		
Programas parciales									
	Aclarado	-	1200	●	-	●	8		
	Centrifugado	-	1200	●	-	-	8		
	Evacuacion	-	0	-	-	-	8		

Los datos contenidos en la tabla tienen un valor indicativo.

Opciones de lavado

Lavado intensivo

Gracias al uso de una mayor cantidad de agua en la fase inicial del ciclo y al empleo de mayor tiempo, dicha opción garantiza un lavado con óptimos resultados.

! No se puede activar con los programas Rapido, Seda, Lana, "Programas Parciales" y "Programas de secado".

Fácil plancha

Cuando se selecciona esta opción, el lavado y el centrifugado se modificarán oportunamente para disminuir la formación de arrugas. Al finalizar el ciclo, la lavasecadora realizará lentos giros del cesto; los pilotos "Fácil plancha" y PUESTA EN MARCHA/PAUSA centellearán. Para terminar el ciclo, presione el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA o el botón "Fácil plancha". En el programa **Seda** la máquina terminará el ciclo dejando la ropa en remojo y los pilotos "Fácil plancha" y PUESTA EN MARCHA/PAUSA centellearán. Para descargar el agua y poder sacar la ropa, es necesario presionar el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA o el botón "Fácil plancha".

! No se puede activar con los programas Rapido, Lana, Centrifugado, Evacuación y "Programas de secado".

Aclarado Extra

Al elegir esta opción aumentará la eficacia del aclarado y se asegurará la máxima eliminación del detergente. Es útil para pieles particularmente sensibles a los detergentes. Se aconseja su uso con la lavasecadora a plena carga o cuando se utilizan grandes dosis de detergente.

! No se puede activar con los programas Rapido, Centrifugado, Evacuación y "Programas de secado".

Secado

Tabla de tiempos de Secado (Valores indicativos)

Tipo de tela	Tipo de carga	Carga máx. (kg)	Armario	Percha	Plancha
Algodón	Ropa de distintas dimensiones, Toallas	6	180	170	160
Sintéticos	Sábanas, Camisas, Pijamas, calcetines, etc.	4	180	170	160
Lana	Camisetas, Jersey pesados, etc.	1,5	165	155	145

Seleccionar el secado

Presionando una o varias veces el botón  se selecciona el tipo de secado deseado. Se han previsto dos posibilidades:

A - En base al **nivel** de humedad de las prendas secadas:

Plancha: prendas ligeramente húmedas, fáciles de planchar.

Percha: prendas secas listas para guardar.

Armario: prendas muy secas, aconsejado para toallas y albornoces.

B - En base al tiempo: **40' - 90' - 180'** (max. 5 kg).

Para excluir el secado presione el botón correspondiente hasta que aparezca en la pantalla la palabra **OFF**.

Si excepcionalmente la carga de ropa para lavar y secar es superior al máximo previsto (*ver la Tabla de tiempos de Secado*), realice el lavado, y una vez finalizado el programa, divida la carga y coloque una parte en el cesto. A partir de ese momento, siga las instrucciones para efectuar "**Sólo el secado**". Repita las mismas operaciones para la carga restante.

Nota: al finalizar el secado continúa siempre un período de enfriamiento.

Sólo secado

Seleccione con el selector de PROGRAMAS un secado (--) según el tipo de tejido, luego elija el tipo de secado deseado con el botón .

Detergente

El tipo y la cantidad de detergente dependen del tipo de tejido (algodón, lana, seda...), del color, de la temperatura de lavado, del grado de suciedad y de la dureza del agua.

Dosificar bien el detergente evita derroches y protege el medio ambiente: aún siendo biodegradables, los detergentes contienen elementos que alteran el equilibrio de la naturaleza.

Se aconseja:

- usar detergente en polvo para prendas de algodón blancas y para el prelavado.
- usar detergentes líquidos para prendas delicadas de algodón y para todos los programas a baja temperatura.
- usar detergentes líquidos delicados para lana y seda.

! No use detergentes para el lavado a mano porque producen demasiada espuma.

El detergente se debe verter antes del comienzo del lavado en la cubeta correspondiente, o en el dosificador que se coloca directamente en el cesto. En este último caso, no se puede seleccionar el ciclo Algodón con prelavado.

Preparar la ropa

! Despliegue bien las prendas antes de cargarlas en la máquina.

- Divida la ropa según el tipo de tejido (símbolo en la etiqueta de la prenda) y el color, separando las prendas de color de las blancas;
- Vacíe los bolsillos y compruebe los botones;
- No supere los valores indicados en la "Tabla de Programas" referidos al peso de la ropa seca.

¿Cuánto pesa la ropa?

1 sábana	400-500 gr.
1 funda	150-200 gr.
1 mantel	400-500 gr.
1 albornoz	900-1200 gr.
1 toalla	150-250 gr.
1 jeans	400-500 gr.
1 camisa	150-200 gr.

Consejos sobre el lavado

Camisas: para lavar camisas de distintos tipos de telas y colores, utilice el programa correspondiente. Se garantiza así, el máximo cuidado de las mismas.

Seda: utilice el programa correspondiente para lavar todas las prendas de seda. Se aconseja el uso de un detergente específico para prendas delicadas.

Cortinas: se recomienda plegarlas e introducirlas en el saco suministrado. Utilice el programa "Seda".

Lana: Ariston es la única lavasecadora que ha obtenido el prestigioso reconocimiento Woolmark Platinum Care (M.0508) otorgado por The Woolmark Company que certifica el lavado en lavasecadora de todas las prendas de lana, incluidas aquellas que contienen la etiqueta "sólo lavado a mano" . Por lo tanto, con el programa "Lana", se pueden lavar en lavasecadora todas las prendas de lana con absoluta tranquilidad y con la garantía de obtener los mejores resultados.

Ropa de cama, toallas, albornoces: esta lavasecadora permite lavar la ropa de toda la casa en un único ciclo "Cama y Baño 7 días" que optimiza el uso de suavizante y permite ahorrar tiempo y energía. Se aconseja el uso de detergente en polvo.

Manchas difíciles: es una buena costumbre tratar las manchas difíciles con jabón en pastilla antes del lavado y utilizar el programa Algodón con prelavado.

Sistema de equilibrado de la carga

Antes de cada centrifugado, para evitar vibraciones excesivas y para distribuir la carga de modo uniforme, el cesto realiza rotaciones a una velocidad ligeramente superior a la del lavado. Si después de varios intentos, la carga todavía no está correctamente equilibrada, la máquina realiza el centrifugado a una velocidad inferior a la prevista. Cuando existe un excesivo desequilibrio, la lavasecadora realiza la distribución antes que el centrifugado.

Para obtener una mejor distribución de la carga y su correcto equilibrado, se aconseja mezclar prendas grandes y pequeñas.

Precauciones y consejos

ES

! La máquina fue proyectada y fabricada en conformidad con las normas internacionales de seguridad. Estas advertencias se suministran por razones de seguridad y deben ser leídas atentamente.

Seguridad general

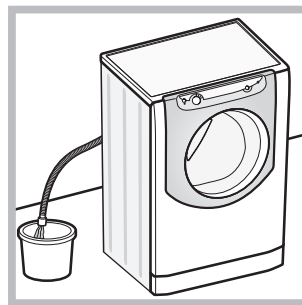
- Este aparato ha sido fabricado para un uso de tipo doméstico exclusivamente.
- La máquina debe ser utilizada sólo por personas adultas y siguiendo las instrucciones contenidas en este manual.
- No toque la máquina con los pies desnudos ni con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No desenchufe la máquina tirando del cable, sino sujetando el enchufe.
- No toque el agua de descarga porque puede alcanzar temperaturas elevadas.
- Nunca fuerce la puerta: podría dañarse el mecanismo de seguridad que protege el aparato de aperturas accidentales.
- En caso de avería, no acceda nunca a los mecanismos internos para intentar una reparación.
- Controle siempre que los niños no se acerquen a la máquina cuando está en funcionamiento.
- Si debe ser trasladada, deberán intervenir dos o más personas, procediendo con el máximo cuidado. La máquina no debe ser desplazada nunca por una sola persona ya que es muy pesada.
- Antes de introducir la ropa compruebe que el cesto esté vacío.
- Durante el secado la puerta tiende a calentarse.
- No seque ropa lavada con solventes inflamables (por ej. tricloroetileno).
- No seque gomaespuma o elastómeros análogos.
- Verifique que, durante las fases de secado, el grifo de agua esté abierto.

Eliminaciones

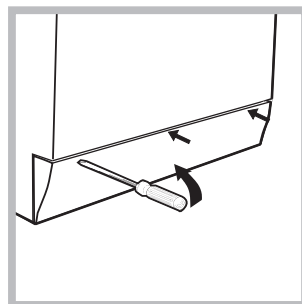
- Eliminación del material de embalaje: respete las normas locales, de ese modo, los embalajes podrán volver a ser utilizados.
- En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos, los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

Apertura manual de la puerta

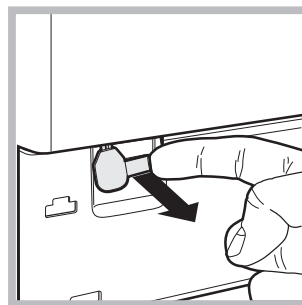
Si desea sacar la ropa de la lavasecadora y no es posible abrir la puerta debido a un corte de energía eléctrica, proceda del siguiente modo:



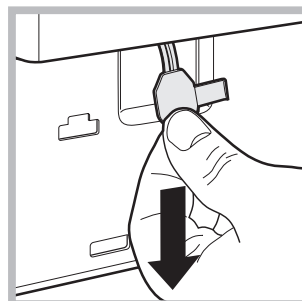
1. desenchufe la máquina.
2. verifique que el nivel de agua en el interior de la máquina sea inferior al hueco de la puerta; si no es así, extraiga el agua en exceso utilizando el tubo de descarga y recogiéndola en un balde como se indica en la figura.



3. quite el panel de cobertura delantero de la lavasecadora con la ayuda de un destornillador (ver la figura).



4. utilizando la lengüeta indicada en la figura, tire hacia fuera hasta liberar la varilla de plástico del retén; tire posteriormente hacia abajo hasta sentir un breve sonido que indica que la puerta está desbloqueada.



5. abra la puerta; si todavía no es posible, repita la operación.

6. vuelva a colocar el panel verificando, antes de empujarlo hacia la máquina, que los ganchos se hayan introducido en las correspondientes ranuras.

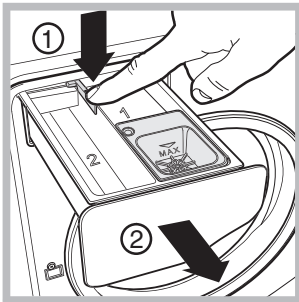
Interrumpir el agua y la corriente eléctrica

- Cierre el grifo de agua después de cada lavado. De este modo se limita el desgaste de la instalación hidráulica de la máquina y se elimina el peligro de pérdidas.
- Desenchufe la máquina cuando la debe limpiar y durante los trabajos de mantenimiento.

Limpiar la máquina

La parte externa y las partes de goma se pueden limpiar con un paño empapado en agua tibia y jabón. No use disolventes ni productos abrasivos.

Limpiar el contenedor de detergentes



Para extraer el contenedor, presione la palanca (1) y tire hacia afuera (2) (ver la figura). Lávelo debajo del agua corriente, esta limpieza se debe realizar frecuentemente.

Cuidar el cesto

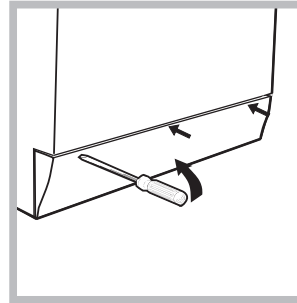
- Deje siempre semicerrada la puerta para evitar que se formen malos olores.

Limpiar la bomba

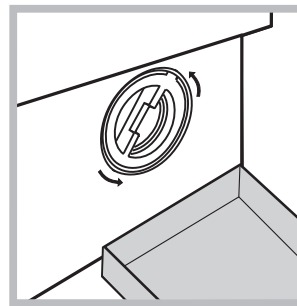
La máquina posee una bomba autolimpiante que no necesita mantenimiento. Pero puede suceder que objetos pequeños (monedas, botones) caigan en la precámara que protege la bomba, situada en la parte inferior de la misma.

! Verifique que el ciclo de lavado haya terminado y desenchufe la máquina.

Para acceder a la precámara:



1. quite el panel de cobertura delantero de la máquina con la ayuda de un destornillador (ver la figura);



2. coloque un recipiente para recoger el agua que se verterá (aproximadamente 1,5 lt.) (ver la figura);
3. desenrosque la tapa girándola en sentido antihorario (ver la figura);

4. limpie con cuidado el interior;
5. vuelva a enroscar la tapa;
6. vuelva a montar el panel verificando, antes de empujarlo hacia la máquina, que los ganchos se hayan introducido en las correspondientes ranuras.

Comprobar el tubo de alimentación de agua

Compruebe el tubo de alimentación al menos una vez al año. Si presenta grietas daños debe ser sustituido: durante los lavados, las fuertes presiones podrían provocar roturas imprevistas.

Anomalías y soluciones

ES

Puede suceder que la máquina no funcione. Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica (ver “Asistencia”), compruebe que no se trate de un problema de fácil solución utilizando la siguiente lista.

Anomalías:

La máquina no se enciende.

El ciclo de lavado no comienza.

La máquina no carga agua.

La máquina carga y descarga agua continuamente.

La máquina no descarga agua o no centrifuga

La máquina vibra mucho durante el centrifugado.

La máquina pierde agua.

Los iconos correspondientes a la “Fase en curso” centellean velozmente junto con el piloto ENCENDIDO/APAGADO.

Se forma demasiada espuma.

La puerta de la máquina permanece bloqueada.

La Lavasecadora no seca.

Posibles causas / Solución:

- El enchufe no está introducido (o no lo está suficientemente) en la toma de corriente, como para hacer contacto.
- En la casa no hay corriente.
- La puerta no está bien cerrada.
- El botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA no fue presionado.
- El grifo de agua no está abierto.
- El tubo de alimentación de agua no está conectado al grifo.
- El tubo está plegado.
- El grifo de agua no está abierto.
- En la casa no hay agua.
- No hay suficiente presión.
- El botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA no fue presionado.
- El tubo de descarga no está instalado entre los 65 y 100 cm. del suelo (ver “Instalación”).
- El extremo del tubo de descarga está sumergido en el agua (ver “Instalación”).
- Si la vivienda se encuentra en uno de los últimos pisos de un edificio, es posible que se verifiquen fenómenos de sifonaje, por ello la máquina carga y descarga agua de modo continuo. Para eliminar este inconveniente se encuentran disponibles en el comercio válvulas especiales que permiten evitar el sifonaje.
- La descarga de pared no posee un respiradero.
- El programa no prevé la descarga: con algunos programas es necesario ponerla en marcha manualmente (ver “Programas y opciones”).
- La opción “Fácil plancha” está activa: para completar el programa, presione el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA (ver “Programas y opciones”).
- El tubo de descarga está plegado (ver “Instalación”).
- El conducto de descarga está obstruido.
- Durante la instalación, el cesto no ha sido desbloqueado correctamente (ver “Instalación”).
- La máquina no está instalada en un lugar plano (ver “Instalación”).
- Existe muy poco espacio entre la máquina, los muebles y la pared (ver “Instalación”).
- La carga está desequilibrada (ver “Descripción de la máquina”).
- El tubo de alimentación de agua no está bien enroscado (ver “Instalación”).
- El contenedor de detergentes está obstruido (para limpiarlo ver “Mantenimiento y cuidados”).
- El tubo de descarga no está bien fijado (ver “Instalación”).
- Apague la máquina y desenchúfela, espere aproximadamente 1 minuto y luego vuelva a encenderla.
Si la anomalía persiste, llame al Servicio de Asistencia Técnica.
- El detergente no es específico para la lavadora (debe contener algunas de las frases “para lavasecadora”, “a mano o en lavasecadora” o similares).
- La dosificación fue excesiva.
- Realice el procedimiento de desbloqueo manual (ver “Precauciones y consejos”).
- El enchufe no está introducido en la toma de corriente, o no hace contacto.
- En la casa no hay corriente.
- La puerta no está bien cerrada.
- Se fijó un retraso de la hora de puesta en funcionamiento.
- El SECADO está en la posición **OFF**.

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:

- Verifique si la anomalía la puede resolver Ud. solo (ver “Anomalías y Soluciones”);
- Vuelva a poner en marcha el programa para comprobar si el problema fue resuelto;
- Si no es así, llame al Servicio de Asistencia Técnica Autorizado.

! En el caso de una mala instalación o de un uso incorrecto, se le podrá solicitar el pago de la intervención.
! No recurra nunca a técnicos no autorizados.

Comunicar:

- el tipo de anomalía;
- el modelo de la máquina (Mod.);
- el número de serie (S/N).

Esta última información se encuentra en la placa de características colocada en el aparato.

La siguiente información es válida solo para España.

Para otros países de habla hispana consulte a su vendedor.

Ampliación de garantía

Llame al **902.363.539** y le informaremos sobre el fantástico plan de ampliación de garantía hasta 5 años.
Consiga una cobertura total adicional de

- Piezas y componentes
- Mano de obra de los técnicos
- Desplazamiento a su domicilio de los técnicos

Y NO PAGUE AVERIAS NUNCA MAS

Servicio de asistencia técnica (SAT)

Llame al **902.133.133** y nuestros técnicos intervendrán con rapidez y eficacia, devolviendo el electrodoméstico a sus condiciones óptimas de funcionamiento.

En el SAT encontrará recambios, accesorios y productos específicos para la limpieza y mantenimiento de su electrodoméstico a precios competitivos.

ESTAMOS A SU SERVICIO

GB

English

AQUALTIS
AQXXMD 129

Contents

Installation, 16-17

Unpacking and levelling
Connecting the cold water and electricity supplies
Technical data

Description of the machine, 18-19

Control panel

Running a wash cycle, 20

Programmes and options, 21-22

Table of Programmes
Wash options
Drying

Detergents and laundry, 23

Detergent
Preparing the laundry
Washing advice
Load-balancing system

Precautions and tips, 24

General safety
Disposal
Opening the door manually

Care and maintenance, 25

Turning off the water and electricity supplies
Cleaning the machine
Cleaning the detergent dispenser
Drum maintenance
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose

Troubleshooting, 26

Assistance, 27

GB

Installation

GB

! Keep this instruction manual in a safe place for future reference. If the appliance is sold, given away or moved, please ensure the manual remains with the machine so that the new owner may benefit from the advice contained within it.

! Please read this instruction manual carefully it contains important information regarding the safe installation, use and maintenance of the appliance.

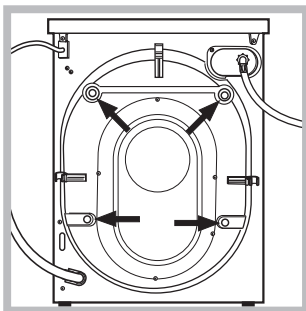
! You will find the guarantee and other details relating to the installation process in the bag containing this booklet.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Once the washer-dryer has been removed from the packaging, check that it has not been damaged during transportation.

If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



2. Remove the 4 protective screws used during transportation and the corresponding spacers on the back of the machine (see figure).

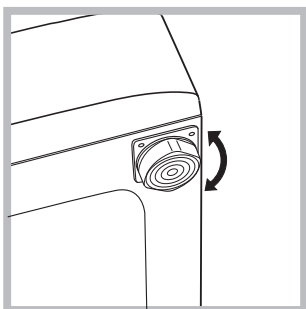
3. Close the holes using the plastic covers provided in the bag.

4. Keep all the pieces; if the washer-dryer is transported in future, the screws and spacers will have to be replaced in order to avoid damaging the inside of the machine.

! Packaging materials should not be used as toys by children.

Levelling

1. Position the washer-dryer on a level and sturdy floor, without resting it against walls or cabinets.



2. If the floor is uneven, the feet of the appliance may be adjusted until it reaches a perfectly horizontal position (the angle of inclination must not exceed 2 degrees).

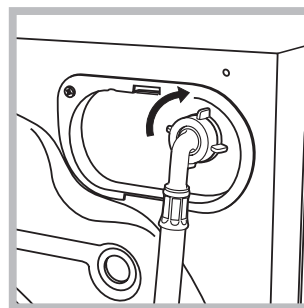
! If the appliance is levelled correctly it will be more stable and much less likely to cause vibrations and noise during the spin cycle.

! If positioned on a fitted carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow room for air to circulate and provide ventilation beneath the washer-dryer.

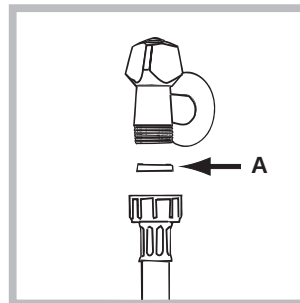
Connecting the water and electricity supplies

Connecting the water inlet hose

! Before connecting the inlet hose to the water supply, allow the water to flow from the tap until it runs clear.



1. Connect the inlet hose to the machine, by screwing it into the cold water inlet on the upper right hand side of the back of the machine (see figure).



2. Place the seal A (provided in the bag) on the end of the inlet hose and screw it to a cold water tap with a 3/4 gas threaded connection (see figure).

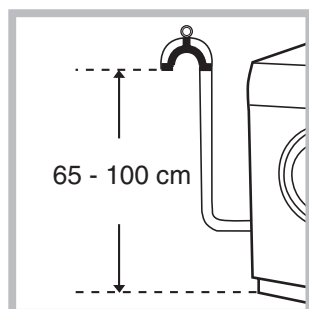
3. The hose should not be bent or compressed.

! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical data table (see next page).

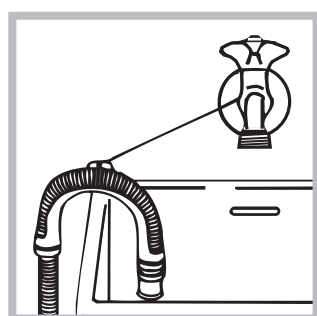
! If the inlet hose is not long enough, contact a specialist store or an authorised technician.

! Always use the new inlet hoses supplied with the machine.

Connecting the outlet hose



Connect the outlet hose to a draining duct or a wall drain at a height between 65 and 100 cm from the floor. Do not bend it under any circumstances.



Alternatively, place the end of the hose over the edge of a washbasin or tub, fastening the hose supplied to the tap (see figure). The free end of the hose should not remain immersed in water.

! We advise against the use of hose extensions; if absolutely necessary, the length of the extension must not exceed 150 cm and its diameter must be the same as the original hose.

Electrical connection

Before inserting the plug into the electrical socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with current regulations;
- the socket can withstand the maximum load of the appliance, which is indicated in the Technical data table (see opposite);
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table (see opposite);
- the socket is compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, either the socket or the plug must be replaced.

! The machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! Once the machine has been installed, the electricity socket should be easily accessible.

! Do not use extension cables or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

! The cable should be replaced only by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible for any incidents that occur if these regulations are not observed.

Technical data

Model	AQXXMD 129
Dimensions	width 59.5 cm height 85 cm depth 64.5 cm
Capacity	from 1 to 8 kg for wash programme from 1 to 6 kg for the drying programme
Electrical connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 62 litres
Spin speed	up to 1200 rotations per minute
Energy rated programmes according to regulation EN 50229	Wash: COTTON WHITES programme; temperature 60°C; using a load of 8 kg. Drying: first drying cycle performed with a 2 kg load, by selecting the drying level "IRON"; Second drying cycle performed with a 6 kg load, selecting the maximum drying level "CUPBOARD".
 	This appliance conforms to the following EC Directives: - 72/23/EEC dated 19/02/73 (Low Voltage) and subsequent modifications - 89/336/EEC dated 03/05/89 (Electromagnetic Compatibility) and subsequent modifications - 2002/96/EC

Description of the machine

GB

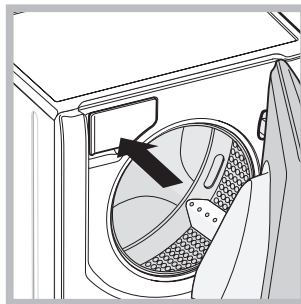


DOOR

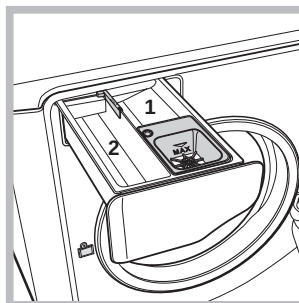


Always use the handle to open the door (see figure).

DETERGENT DISPENSER



This is inside the machine and may be accessed by opening the door. For information relating to detergents, please refer to the chapter entitled “Detergents and laundry”.



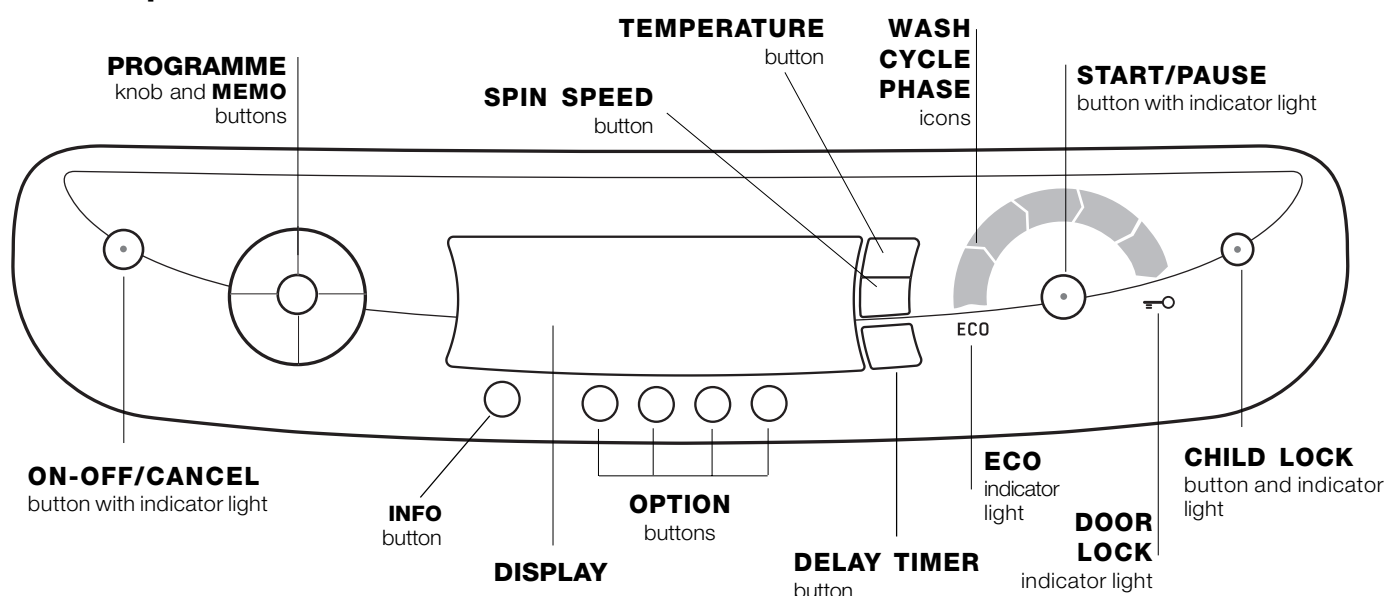
1. pre-wash compartment: use powder detergent.
2. main wash compartment: use powder or liquid detergent. If you intend to use liquid detergent, we recommend that it is poured into the

compartment immediately before the wash cycle is started.

⌘ compartment for additives: for fabric softener or other liquid washing additives. Do not exceed the maximum level indicated by the grille, and dilute concentrated fabric softeners.

Control panel

GB



ON-OFF/CANCEL button with indicator light : press the button briefly to switch the machine on or off. The green indicator light shows that the machine is switched on. To switch the washer-dryer off during a wash cycle, press and hold the button for approximately 2 seconds; pressing the button quickly or accidentally will not switch the machine off. If the machine is switched off during a wash cycle, the programme will be cancelled.

PROGRAMME knob: this can be rotated in both directions. To set a more suitable programme, please refer to the "Table of Programmes". The knob is locked into position during the wash cycle.

MEMO buttons: press and hold one of the buttons to store a cycle with your own set preferences in the memory of the machine. To recall a previously-stored cycle, press the corresponding button.

TEMPERATURE button: press to decrease the temperature: the value will be shown on the display.

SPIN CYCLE button: press to reduce the r.p.m. value or to exclude the spin cycle completely: the value will be shown on the display.

DELAYED START button: press to set a delayed start time for the selected programme. The delay time will be shown on the display.

OPTION buttons: the name of the option will be shown on the display when the corresponding button is pressed. When the relevant indicator light illuminates, this shows that the option has been selected.

INFO button: press the button to display information relating to the selected wash cycle and options.

WASH CYCLE PHASE icons: these light up to provide an indication of the progress of the wash cycle (Wash - Rinse - Spin - Drying). The text **END** lights up when the cycle has finished.

START/PAUSE button with indicator light: when the green indicator light flashes slowly, press the button to start the wash cycle. When the cycle has started, the indicator light is illuminated in a fixed manner. To pause the wash cycle, press the button again; the indicator light will turn orange and begin to flash again. If the "Door Locked" indicator light is off, the porthole door may be opened. To restart the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the button again.

DOOR LOCKED indicator light: this indicates that the porthole door is locked. To open the door, pause the wash cycle (see following page).

CHILD LOCK button and indicator light: this is used to enable or disable the "Child lock" function, by pressing the button for approximately 2 seconds. When the indicator light is illuminated, the control panel is locked. This avoids accidental changes being made to the wash cycles, especially where children are at home.

ECO indicator light: the **ECO** icon lights up when the electricity saving reaches at least 10% (this can be achieved by adjusting the wash cycle settings).

! When the machine is first switched on, you will be asked to choose a language (Select Language appears on the display): press the **INFO** button repeatedly until the required language appears on the display. After 5 seconds the language selection will be stored in the memory of the machine. If the wrong language is selected by mistake, press and hold the **INFO** and **DELAYED START** buttons simultaneously; this will return the language selection menu to the display.

Running a wash cycle

GB

NOTE: the first time you use the washer-dryer, add detergent and run an empty 90°C cotton wash cycle without the pre-wash phase.

1. **SWITCH THE MACHINE ON.** Press the  button. All the indicator lights will illuminate for 1 second and the text OK will appear on the display; the indicator light corresponding to the  button will then remain lit in a constant manner and the START/PAUSE indicator light will flash.
2. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated by the display and in the programme table on the following page.
3. **MEASURE OUT THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in "Description of the machine". For advice as to the type of detergent to use for each cycle, press the  button.
4. **CLOSE THE PORTHOLE DOOR.**
5. **SELECT THE PROGRAMME.** Turn the PROGRAMME KNOB left or right, until the required programme has been selected; the name of the programme will appear on the display. A temperature and spin speed is set for each programme; these may be adjusted. The recommended drum load level and the cycle duration will also appear on the display.
6. **PERSONALISE THE WASH CYCLE.** Use the relevant buttons on the control panel:

 **Modify the temperature and/or the spin speed.** The machine automatically selects the temperature and the maximum spin speed for the programme set and these values may not be increased. By pressing the  button, the temperature can be progressively reduced or even set to cold wash "OFF". By pressing the  button, the spin speed can be progressively reduced or even eliminated altogether "OFF". If the buttons are pressed again the maximum values are restored.

! Exception: if the COTTON WHITES programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 90°C.

Setting a delayed start.

To set a delayed start for the selected programme, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. When this option has been activated, the  symbol appears on the display. To remove the delayed start option, press the button until the display shows the text OFF; the  symbol will disappear.



Modifying the cycle settings.

- Press the button to activate the option; the name of the option will then appear on the display and the corresponding indicator light will illuminate.
- Press the button again to deactivate the option; the name of the option will then appear on the display followed by the text OFF, and the corresponding indicator light will switch off.

! If the selected option is not compatible with the set programme, the indicator light will flash and the option will not be activated.

! If the selected option is not compatible with another option that has been selected previously, the indicator light corresponding to the first option selected will flash and only the second option will be activated; the indicator light corresponding to the active option will remain lit in a constant manner.

! The options may affect the recommended load value and/or the duration of the cycle.

7. **START THE PROGRAMME.** Press the START/PAUSE button. The corresponding indicator light remains lit in a fixed manner and the porthole door locks (the DOOR LOCKED indicator light illuminates). During the wash cycle, the display will show which stage is currently in progress and the icon corresponding to each stage will illuminate. To change a programme while a cycle is in progress, **pause the washer-dryer** by pressing the START/PAUSE button; then select the desired cycle and press the START/PAUSE button again. To open the door while a cycle is in progress press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCK  indicator light switches off it is possible to open the door. Press the START/PAUSE button again to restart the programme from the point at which it was interrupted.
8. **PROGRAMME END.** The text END lights up to indicate that the programme has ended. The porthole door may be opened immediately. If the START/PAUSE button flashes, press the button to end the cycle. open the door, unload the laundry and switch off the machine.

! If you wish to cancel a cycle that has already begun, press and hold the  button. The cycle will be stopped and the machine will switch off.

BAG FOR QUILTS, CURTAINS AND DELICATE GARMENTS

Ariston has made it easier for you to wash even the most valuable and delicate garments in complete confidence thanks to the special bag which protects the laundry (this is supplied with the machine).

We recommend that the bag is used every time you wash **quilts and padded items with an outer layer made using synthetic material.**

Programmes and options

Table of Programmes

Icon	Programme description	Max. temperature (°C)	Max. spin speed (r.p.m.)	Drying	Detergent		Maximum load (kg)	Cycle duration	
					Washing	Fabric softener			
Everyday programmes									
	COTTON WHITES	60° (Max 90°)	1200	●	●	●	8	The wash cycle duration can be viewed on the display.	
	COTTON WHITES: Heavily soiled whites and delicate colours.	40°	1200	●	●	●	8		
	COTTON COLOURFAST	40°	1200	●	●	●	8		
	SYNTHETICS DELICATE	40°	800	●	●	●	4		
	FASTWASH: Refreshes lightly soiled garments quickly (not recommended for wool, silk or clothes that should be washed by hand).	30°	800	●	●	●	3.5		
Vigorous programmes									
	COTTON PREWASH: Removes stubborn stains. <i>(Add detergent to the relevant compartment).</i>	90°	1200	●	●	●	8		
	SYNTHETICS NON-DELICATES	60°	800	●	●	●	4		
Special programmes									
	SHIRTS	40°	600	●	●	●	2		
	SILK: Washes silk and garments and lingerie.	30°	0	-	●	●	2		
	WOOL: Washes wool, cashmere, etc.	40°	800	●	●	●	2		
	BED&BATH 7 DAYS: Washes bathroom laundry and bedlinen.	60°	1200	●	●	●	8		
Drying programmes									
	Drying cycle for cottons	-	-	●	-	-	6+2		
	Drying cycle for synthetics	-	-	●	-	-	4		
	Drying cycle for wool	-	-	●	-	-	1,5		
Partial programmes									
	Rinse cycle	-	1200	●	-	●	8		
	Fast Spin cycle	-	1200	●	-	-	8		
	Pump out	-	0	-	-	-	8		

The information contained in the table is purely indicative.

Wash options

Super Wash

This option guarantees a high-performance wash, thanks to the use of a greater quantity of water during the initial phase of the cycle and a longer overall duration of the programme.

! It is not compatible with the Fastwash, Silk, Wool, "Partial programmes" and "Drying programmes".

Reduce creases

If this option is selected, the wash and spin phases will be adjusted accordingly so that fabric creasing is reduced. At the end of the cycle the drum of the washer-dryer will spin slowly; the "Reduce creases" and START/PAUSE indicator lights will flash. To end the cycle, press the START/PAUSE button or the "Reduce creases" button. When using the **Silk** programme, the machine will end the cycle while the laundry is soaking and the "Reduce creases" and START/PAUSE indicator lights will flash. To drain the water so that the laundry can be removed, press the START/PAUSE button or the "Reduce creases" button.

! This option is not compatible with the Fastwash, Wool, Fast Spin, Pump out and "Drying programmes".



Extra Rinse

This programme increases the efficiency of the rinse phase and ensures that a greater amount of detergent is removed. It is particularly recommended for skin types that are sensitive to detergents. We recommend this programme is used when the washer-dryer is full or when a large amount of detergent has been used.

! This option is not compatible with the Fastwash, Fast Spin, Pump out and "Drying programmes".

Drying

Table of drying times (guideline values)

Fabric type	Load type	Max. load (kg)	Cupboard	Hanger	Iron
Cotton	Clothing of different sizes, Terry towels	6	180	170	160
Synthetics	Sheets, Shirts, Pyjamas, socks, etc.	4	180	170	160
Wool	Knitwear, Pullovers, etc.	1,5	165	155	145

Set the drying cycle

Press the  button to set the desired drying type. Two options are available:

A - Based on the damp level of the dry clothes:

Iron: slightly damp clothes, easy to iron.

Hanger: dry clothes to put away.

Cupboard: very dry clothes, recommended for towelling and bathrobes.

B - Based on time: **40' - 90' - 180'** (max. 5 kg).

To remove the drying cycle, press the button until the display shows the text **OFF**.

If your laundry load to wash and dry is exceptionally in excess of the maximum load foreseen (see *table of drying times*), perform the wash cycle, and when the programme is complete, divide up the garments and put part of them back in the drum. Now follow the instructions provided for a **“Dry only”** cycle. Repeat this procedure for the remainder of the load.

N.B.: a cooling-down period is always added to the end of each drying cycle.

Dry only

Turn the PROGRAMME knob to one of the drying settings () depending on the type of fabric, then select the desired drying type using the DRYING button .

Detergent

The type and quantity of detergent used depends on the type of fabric (cotton, wool, silk...), its colour, the temperature of the wash, the level of soiling and the hardness of the water in the area.

Measuring out the detergent carefully will avoid accidental spills and help to protect the environment: although they may be biodegradable, detergents contain elements that alter the balance of nature.

We recommend:

- the use of powder detergents for white cotton garments and for pre-wash phases;
- the use of liquid detergents for delicate cotton garments and for all programmes which run at a low temperature;
- the use of liquid detergents for wool and silk.

! Do not use detergents when washing garments by hand, because they create too much foam.

The detergent must be measured out into the relevant compartment, or into the detergent dosing ball which will be placed directly into the drum of the machine. In this case the Cotton cycle with pre-wash phase may not be selected.

Preparing the laundry

- ! Unfold all items of laundry before placing them in the machine.
- Divide the laundry according to type of material (the symbol on the garment label) and colour, making sure that whites are separated from coloured garments.
- Empty all pockets and check for loose buttons.
- Do not exceed the values indicated in the “*Table of Programmes*”, which refer to the weight of the laundry items when they are dry.

How much does your laundry weigh?

1 sheet	400 - 500 g
1 pillowcase	150 - 200 g
1 tablecloth	400 - 500 g
1 bathrobe	900 - 1200 g
1 towel	150 - 250 g
1 pair of jeans	400 - 500 g
1 shirt	150 - 200 g

Washing advice

Shirts: use a suitable programme to wash shirts made from different fabrics and in different colours. This will guarantee that these garments are looked after properly.

Silk: use the relevant programme designed for all silk garments. We recommend the use of a special detergent for delicate garments.

Curtains: these should be folded and placed inside the bag provided. Use the “Silk” programme.

Wool: Ariston is the only washer-dryer to have obtained the prestigious Woolmark Platinum Care mark of recognition (M.0508) from The Woolmark Company, which certifies the machine washing of all woollen garments, even those whose label states “hand wash only” . The “Wool” programme therefore offers you complete peace of mind when washing all woollen garments, with great performance guaranteed every time.

Bathroom laundry and bedlinen: this washer-dryer can be used to wash any domestic laundry in a single cycle called “BED&BATH 7 DAYS” that optimises the use of fabric softener while saving both time and electricity. We recommend that you use a powder detergent.

Stubborn stains: stubborn stains should be treated with solid soap before the garment is washed (use the Cotton programme with pre-wash phase).

Load-balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly faster than the normal washing speed. If, after several attempts, the load is still not evenly distributed, the machine spins at a lower speed than the set frequency.

If the load is excessively unbalanced, the washer-dryer continues at distribution speed only instead of the full spin speed.

In order to achieve better load distribution and balance, we recommend that large and small garments are mixed when placing the laundry in the machine.

Precautions and tips

GB

! This machine was designed and manufactured in compliance with current international safety standards. The following advice is provided for safety reasons and should be read carefully.

General safety

- This appliance was designed for domestic use inside the home and is not intended for commercial or industrial use.
- The washer-dryer must be used by adults only, in accordance with the instructions provided in this booklet.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- When unplugging the appliance, always pull the plug from the mains socket; do not pull on the cable.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door: doing so may damage the safety lock mechanism designed to prevent the door being opened accidentally.
- If the appliance breaks down, under no circumstances must you attempt to carry out the repairs yourself.
- Keep children well away from the machine while it is in operation.
- If the machine must be moved, work in a group of two or three people and handle it very carefully. Never attempt to move the appliance without the help of another person, because it is extremely heavy.
- Make sure that the drum is empty before loading laundry into the appliance.
- During the drying phase, the door tends to get quite hot.
- Do not use the appliance to dry clothes that have been washed with flammable solvents (e.g. trichlorethylene).
- Do not use the appliance to dry foam rubber or similar elastomers.
- Make sure that the water tap is turned on during the drying cycles.

Disposal

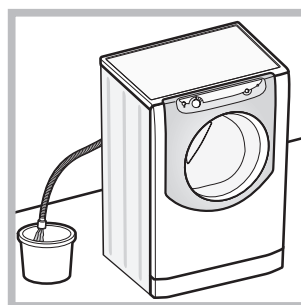
- When disposing of the packaging material: observe local legislation so that the packaging may be reused.
- The European Directive 2002/96/EC relating to Waste Electrical and Electronic Equipment states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of re-using and recycling the materials inside the machine, while preventing potential damage to the atmosphere and to public health. The crossed-out dustbin is marked on all products to remind the

owner of their obligations regarding separated waste collection.

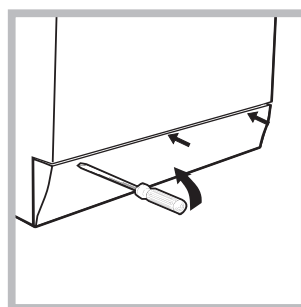
For more information relating to the correct disposal of household appliances, owners should contact their local authorities or appliance dealer.

Opening the door manually

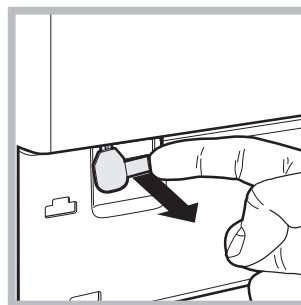
If it is not possible to open the porthole door due to a powercut and you wish to hang out the laundry, proceed as follows:



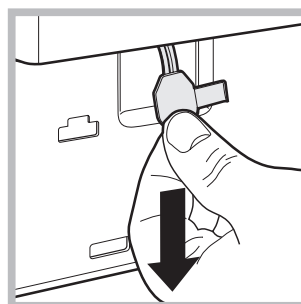
1. Remove the plug from the electricity socket;
2. Make sure that the water level inside the machine is lower than the door opening; if this is not the case remove excess water using the water outlet hose, collecting it in a bucket as shown in the figure;



3. Remove the covering panel on the front of the washer-dryer using a screwdriver (see figure);



4. Using the tab shown in the figure, pull outwards until the plastic brace comes away; pull it downwards until you hear a "click", which indicates that the door is unlocked;



5. Open the door; if this is still not possible, repeat the process;

6. Replace the kick strip, making sure that the hooks are positioned in the right slots before pushing the panel towards the machine.

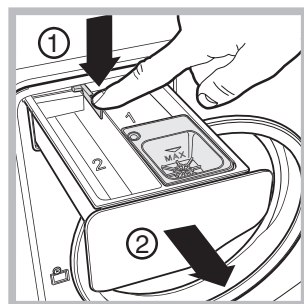
Turning off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash. This limits wear and tear on the machine's water supply and prevents leaks.
- Disconnect the appliance from the electricity supply before cleaning it and before performing any maintenance work on it.

Cleaning the machine

The exterior of the appliance and all rubber parts may be cleaned using a cloth soaked in warm soapy water. Do not use solvents or abrasive products.

Cleaning the detergent dispenser drawer



To remove the drawer, press the lever (1) and pull it outwards (2) (see figure). Wash the drawer under running water; this should be done regularly.

Drum maintenance

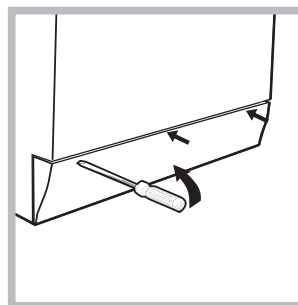
- Always leave the porthole door ajar to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

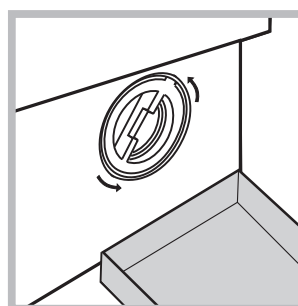
The washer-dryer is fitted with a self-cleaning pump which does not require regular maintenance. However, it may be that small objects (coins, buttons, etc.) fall into the pre-chamber that protects the pump (the pump is located in the lower part of this pre-chamber).

! Make sure that the wash cycle has finished and remove the plug from the socket.

To access the pre-chamber:



1. Remove the kick strip on the front of the machine using a screwdriver (see figure);



2. Position a container collecting the drained water (approximately 1.5 l) correctly (see figure);
3. Unscrew the cover, turning it in an anticlockwise direction (see figure);

4. Clean the inside thoroughly;
5. Screw the cover back on;
6. Replace the kick strip, making sure that the hooks are positioned in the right slots before pushing the panel towards the machine.

Checking the water inlet hose

Check the water inlet hose at least once a year. If there are any cracks, replace it immediately: the high water pressure used by the wash cycles could cause a cracked hose to split open.

Troubleshooting

GB

From time to time your machine may not operate as it should. Before calling for Assistance (see “Assistance”), make sure that the problem cannot be resolved easily using the following list.

Malfunction:

The washer-dryer will not switch on.

The wash cycle does not begin.

The washer-dryer fails to fill with water.

The machine continuously fills and drains water.

The washer-dryer does not drain or spin.

The washer-dryer vibrates too much during the spin cycle.

The washer-dryer leaks.

The icons corresponding to the “Phase in progress” flash rapidly at the same time as the ON/OFF indicator light.

There is too much foam.

The washer-dryer door remains locked.

The washer-dryer does not dry.

Possible causes / Solutions:

- The plug has not been inserted into the electrical socket, or it has not been inserted far enough to make contact.
- There is no power in the house.
- The porthole door has not been shut properly.
- The START/PAUSE button has not been pressed.
- The water tap has not been turned on.
- The water inlet hose is not connected to the tap.
- The hose is kinked.
- The water tap has not been turned on.
- There is no water in the house.
- The water pressure is insufficient.
- The START/PAUSE button has not been pressed.
- The end of the outlet hose has not been fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (see “Installation”).
- The free end of the hose is underwater (see “Installation”).
- If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washer-dryer to load and drain water continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to avoid this inconvenience.
- The water drainage system is not fitted with a breather pipe.
- The programme does not include a draining phase: some programmes require manual draining (see “Programmes and options”).
- The “Easy Iron” option is enabled: to complete the programme, press the START/PAUSE button (see “Programmes and options”).
- The outlet hose is bent (see “Installation”).
- The drainage duct is clogged.
- The drum was not unlocked properly when the appliance was installed (see “Installation”).
- The washer-dryer is not level (see “Installation”).
- The washer-dryer is trapped between cabinets and a wall (see “Installation”).
- The load is not balanced properly (see “Description of the machine”).
- The water inlet hose is not screwed on to the tap correctly (see “Installation”).
- The detergent dispenser drawer is blocked (for instructions on how to clean it, see “Care and maintenance”).
- The outlet hose has not been secured properly (see “Installation”).
- Switch off the machine and unplug the appliance; wait for approximately 1 minute then switch it on again.
If the problem persists, contact Assistance.
- The detergent is not designed for machine washing (the packaging should state that the product is “for washing by machine”, “for washing by hand or machine” or similar).
- Too much detergent was used.
- Follow the manual unlocking procedure (see “Precautions and tips”).
- The appliance is not plugged into the socket, or not enough to make contact.
- There has been a power failure.
- The appliance door is not shut properly.
- A delayed start has been set.
- The DRYING cycle is on the **OFF** setting.

Before contacting Assistance:

- Check whether you can resolve the problem on your own (see “*Troubleshooting*”);
- Restart the programme to check whether the problem has been overcome;
- If this is not the case, contact the Authorised Technical Assistance Centre.

- ! If the machine has been installed or used incorrectly, you may be charged for the maintenance callout service.
- ! Never use the services of an unauthorised technician.

Have the following information ready:

- The type of problem experienced;
- The appliance model (Mod.);
- The serial number (S/N).

This information can be found on the appliance data plate.

195067602.00

11/2007 - Xerox Business Services

GB